

# Raymarine S100 kauko-ohjain

## Käyttöopas



## Tervetuloa S100 kauko-ohjaimen käyttäjäksi

Käyttöoppaat voivat olla pelottavan vaikealukuisia, eikö niin? Älä huolehdi, olemme tehneet tästä oppaasta mahdollisimman yksinkertaisen.

Tässä oppaassa selostetaan miten S100 kauko-ohjainta käytetään, joten käytön opettelu on erittäin helppoa.

Jos haluat vain käynnistää laitteen ja aloittaa sen käyttämisen, voi tehdä näin. Mutta jos haluat tietää enemmän mitä S100 kauko-ohjaimella voi tehdä, löydät hyödyllistä tietoa tästä oppaasta.

Dokumentti numero: 81242-2-FI

Päivämäärä: Tammikuu 2005

# Sisällys



## S100 Kauko-ohjain

**Raymarine®**  
...world leaders in marine electronics.

## 1 - Käytön aloittaminen

Paristojen vaihtaminen .....	5
S100 Autopilotin kauko-ohjain .....	6
Miten kytken järjestelmän päälle? .....	7

## 2 - Kauko-ohjaimen käyttäminen

Miten autopilottia käytetään? .....	9
Miten ohjaan automaattisesti suoraan? .....	10
Miten seuraan reittiä? .....	11
Miten seuraan ympyrä-kuviota? .....	12
Miten seuraan siksakki-kuviota? .....	13
Miten seuraan apilanlehti-kuviota? .....	14
Miten ohjaan tuuleen tiettyssä kulmassa? .....	15
Miten luovin käyttämällä autopilottia? .....	16
Miten väistän estettä? .....	17

## 3 - Kauko-ohjaimen asetukset

Miten muutan kuvion suuntaa? .....	19
Miten muutan veneen tyyppiin? .....	20

## 4 - Hälytykset ja ongelmanratkaisu

S100 hälytysviestit .....	23
Vian etsintä .....	25
Yleinen ylläpito .....	26
Myyjän kalibroinnit .....	26
Tuotetuki .....	29

## 5 - Tärkeää tietoa turvallisuudesta

Turvallisuusohjeita .....	31
Käyttötarkoitus .....	33
Yhdenmukaisuustodistus .....	33
EMC ohjeet .....	34

# 1

## Käytön aloittaminen . . .



## Paristojen vaihtaminen

S100 kauko-ohjaimessa käytetään kahta AAA paristoa, jotka asetetaan paikoilleen laitteen takaosasta. Käytä ainoastaan laadukkaita alkaliparistoja. Älä käytä ladattavia paristoja.

Paristokotelon kannen avaamiseen tarvitaan ristipäinen ruuvimeisseli.

Jos et käytä laitetta yli kuukauteen, poista paristot.

Huolehdi paristoista ja niiden hävittämisestä paristojen valmistajan ohjeiden mukaisesti.



# S100 Autopilotin kauko-ohjain



**NAVIGOI PAAPUURIIN** Käytä PILOT tilassa ohjataksesi venettä. Aloita Smart Steer (pidä pohjassa).

**NAVIGOI TYRPUURIIN** Käytä PILOT tilassa ohjataksesi venettä. Aloita Smart Steer (pidä pohjassa).

**PILOT** Aktivoi autopilotti.

**MODE** Valitse haluamasi pilotin tila.

**STANDBY** Käynnistä S100 kauko-ohjain. Palaa käsiohjaukseen PILOT tilasta. Avaa pilotin asetukset pitämällä pohjassa.

D7642-1

# Miten kytken järjestelmän päälle?

## KÄYNNISTÄMINEN

Varmista, että autopilotin ja tukiaseman virransyöttö on kytketty. Pidä kauko-ohjaimen **STANDBY** näppäintä pohjassa. Kauko-ohjaimesta kuuluu piippaus, näytölle ilmestyy STANDBY ja järjestelmä on käyttövalmis.

## Virransäätötila

Jos olet STANDBY tilassa (autopilotti on pois päältä), kauko-ohjain kytketään automaattisesti pois päältä jos näppäimiä ei ole painettu 5 minuutin aikana. Tämä pidentää paristojen käyttöikää.

## Radiosignaalin voimakkuus

Radiosignaalin voimakkuus näkyy näytön oikeassa laidassa (5 tasoa).

## Näppäinlukitus

Kun käytät S100 kauko-ohjainta, voit lukita näppäimet estämään niiden tahattomat painallukset.

### Miten aktivoin näppäinlukituksen?

Pidä **mode** näppäintä pohjassa kunnes näet näppäinten symbolin ja viestin "LOCK".

**Huomaa:** Et voi aktivoida näppäinlukitusta kun autopilotti ohjaa venettä.

### Miten avaan näppäinlukituksen?

Paina **mode** ja sitten **PILOT** näppäintä. Näyttöön ilmestyy viesti "KEYLOCK OFF".



# 2

## Kauko-ohjaimen käyttäminen



















# Miten autopilottia käytetään?

Autopilotti voi ohjata venettä valittavan tilan mukaisesti. Käytettävissä olevat tilat riippuvat veneesi ja autopilotin tyypistä. Kukin tila on selostettu seuraavilla sivuilla.

## Valittavissa olevat veneen tyypit

<b>POWER</b> (moottori)	<b>FISHING</b> (kalastus)	<b>SAIL</b> (purje)
		
 AUTO	 AUTO	 AUTO
 TRACK (reitti)	 TRACK (reitti)	 TRACK (reitti)
	 ZIGZAG* (siksakki)	 WIND (tuuli)
	 CIRCLE* (ympyrä)	 TACK (luovi)
	 CLOVER* (apila)	

\*vain S1000 autopilotit



**Vinkki**

Voit muuttaa veneen tyyppiä autopilotin asetuksista.

D7616-1

# Miten ohjaan automaattisesti suoraan?

Käytä AUTO tilaa kun haluat jatkaa nykyistä suuntaasi autopilotin ohjaamana. Tämä ohjaa venettä suoraan eteenpäin kunnes sitä muutetaan. AUTO tilaa voidaan käyttää myös SMARTSTEER toiminteen kanssa, jolloin voit ohjata venettä kauko-ohjaimella.



1 2 3



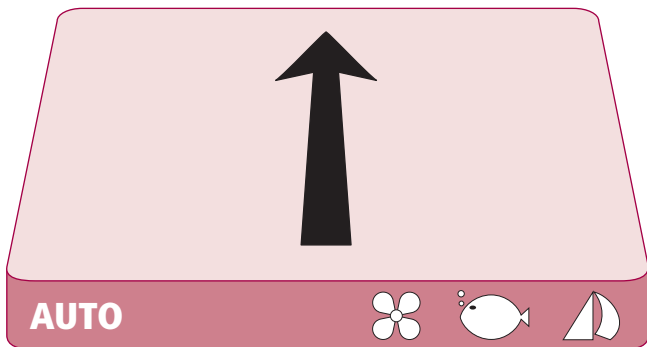
Aktivoi autopilotin  
(AUTO tila)



Palauttaa veneen  
käsiohjaukseen

Millä tahansa sivulla:

1. Ohjaa venettä haluamaasi suuntaan.
2. Tarkasta, ettei reitillä ole esteitä.
3. Aktivoi autopilotti painamalla **PILOT** näppäintä.



**Vinkki**

AUTO tila voidaan valita myös käyttämällä **MODE** näppäintä

D7617-A

# Miten seuraan reittiä?

Autopilotti kykenee seuraamaan GPS laitteeseen tai karttaplotteriin luotua reittiä. Varmista, että GPS/Karttaplotteri lähettää tarvittavia SeaTalk tai NMEA 0183 tietoja.



1 2 3

MODE

Paina toistuvasti kunnes  
TRACK näkyy

PILOT

Aktivoi autopilotin  
(TRACK tilassa)

PILOT

Vahvasta käännös  
painamalla näppäintä.

## Saapuessasi reittipisteelle

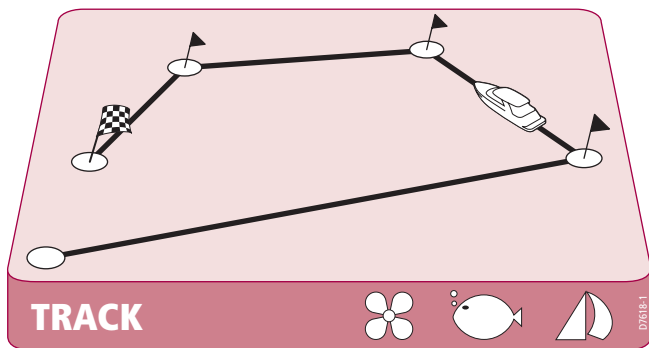
PILOT

Vahvasta käännös  
painamalla näppäintä.

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes TRACK näkyy näytöllä.
2. Aktivoi TRACK tila painamalla **PILOT** näppäintä.
3. Jos reitin tiedot on saatavilla, SmartController kertoo uuden kurssin ja mihin suuntaan se kääntää veneen. Hyväksy painamalla **PILOT** näppäintä.

Huomaa: Käännös pitää hyväksyä joka reittipisteellä painamalla **PILOT** näppäintä.



## Miten seuraan ympyrä-kuviota?

Kun valitset CIRCLE (ympyrä) tilan, sijaintisi merkitään ympyrän keskipisteeksi. Autopilotti ohjaa veneesi valitun kokoista ympyränmuotoista kuviota pitkin.

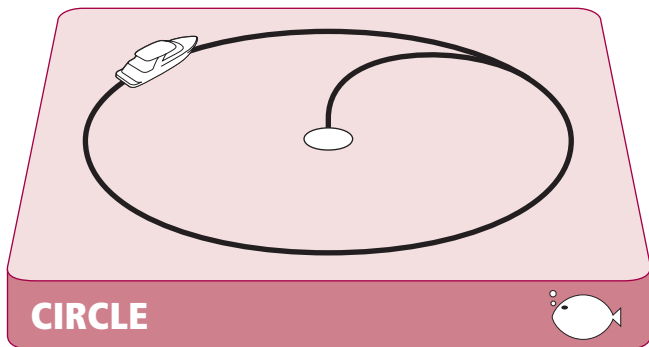


1 2 3

	Paina toistuvasti kunnes CIRCLE ilmestyy näytölle
	Muuta kuvion kokoa (S, M tai L)
	Aktivoi autopilotti (CIRCLE tilassa)

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes CIRCLE näkyy.
2. Vaihda kuvion koko nuolinäppäimillä (S, M tai L).
3. Aktivoi autopilotti **PILOT** näppäimellä.



### Vinkki

Jos ympyrä suurenee itsestään, kasvata vasteen asetusta ja aloita kuvio uudelleen.

D7612-1

## Miten seuraan siksakki-kuviota?

Kun siirryt ZIGZAG (siksakki) tilaan, autopilotti käyttää nykyistä sijaintiasi ja suuntaa siksakin keskiviivana. Autopilotti ohjaa venettä kevyesti siksakkia kääntämällä ensin tyyrpuuriin.



1 2 3

**MODE**

Paina toistuvasti kunnes ZIGZAG ilmestyy näytölle



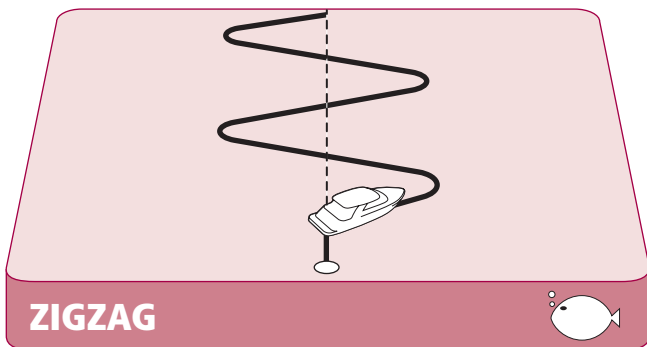
Muuta kuvion kokoa (S, M tai L)

**PILOT**

Aktivoi autopilotti (ZIG ZAG tilassa)

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes ZIGZAG näkyy.
2. Vaihda kuvion koko nuolinäppäimillä (S, M tai L).
3. Aktivoi autopilotti **PILOT** näppäimellä.



**Vinkki**

Kalastuksen kuviot on suunniteltu käytettäväksi enintään 15 solmun nopeudella. Tarkasta nopeutesi.

D7621-1

## Miten seuraan apilanlehti-kuviota?

Kun siirryt CLOVERLEAF (apilanlehti) tilaan, autopilotti käyttää sijaintiasi kuvion keskipisteenä. Autopilotti ohjaa venettäsi kääntyen useita kertoja tyyrpuuriin, kulkien aina lähtöpisteen läpi.



1 2 3

**MODE**

paina toistuvasti kunnes CLOVERLEAF näkyy



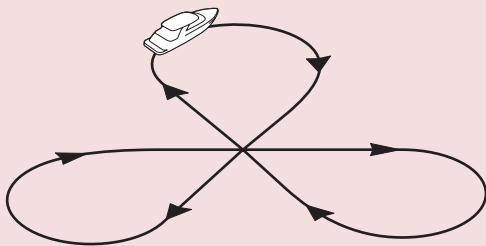
Muuta kuvion kokoa (S, M tai L)

**PILOT**

Aktivoi autopilotti (CLOVERLEAF tilassa)

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes CLOVERLEAF näkyy.
2. Vaihda kuvion koko nuolinäppäimillä (S, M tai L).
3. Aktivoi autopilotti **PILOT** näppäimellä.



**CLOVERLEAF**



**Vinkki**

Voit muuttaa kuvion suuntaa pilotin asetuksista (katso lisätietoja osasta 3).

D7622-1

# Miten ohjaan tuuleen tiettyssä kulmassa?

Jos veneessäsi on tuulen anturi, voit asettaa autopilotin ohjaamaan venettä tiettyssä kulmassa tuuleen WIND (tuuli) tilassa. Voit muuttaa kulmaa tarpeen mukaan.



1 2 3

**MODE**

Paina toistuvasti kunnes WIND ilmestyy näytölle

**PILOT**

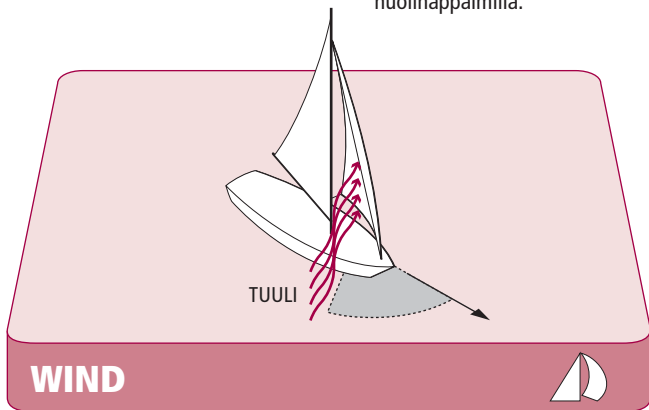
Aktivoi autopilotin (WIND tilassa) ja näyttää käytössä olevan kulman.



Säätää kulmaa (suhteessa tuuleen)

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes WIND näkyy.
2. Aktivoi WIND tila **PILOT** näppäimellä.
3. Kulma ilmestyy näkyviin. Voit muuttaa kulmaa nuolinäppäimillä.



**Vinkki**

Määritä kulma luovittaessa samansuuruiseksi mitä käsiohjauksessa käyttäisit.

D7623-1

# Miten luovin käyttämällä autopilottia?

Kun olet WIND (tuuli) tilassa, voit käyttää autopilottia luovimiseen. Autopilotti määrittää tehtävän käännöksen kulman (katso lisätietoja autopilotin käyttöohjeista).



1 2 3

MODE

Paina toistuvasti kunnes TACK ilmestyy näytölle



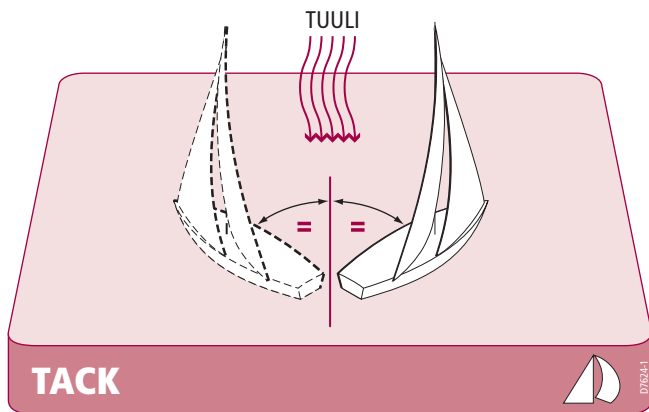
valitse haluamasi luovimissuunta

PILOT

Aloita käännökset painamalla näppäintä

Miltä tahansa sivulta:

1. Paina **MODE** toistuvasti kunnes TACK näkyy.
2. Vaihda suuntaa nuolinäppäimillä.
3. Aktivoi **PILOT** näppäimellä.





# Miten väistän estettä?

Vaikka autopilotti on käytössä, voit silti ohjata venettä tarvittaessa. Jos esimerkiksi huomaat reitillä esteen, tai haluat muuttaa kurssia muutamalla asteella, voit ohjata veneen uuteen suuntaan.



1 2 3

Kun autopilotti on aktiivisena:



PAINA  
1° kurssin muutos



PIDÄ POHJASSA  
10° kurssin muutos

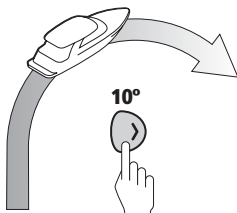
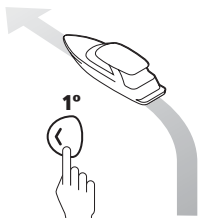


palauttaa veneen  
käsiohjaukseen

Kun autopilotti on aktiivisena:

1. Lyhyt nuolinäppäimen painallus tekee 1° muutoksen kurssiin. Käytä tätä tapaa alle 20° muutoksiin.
2. Pitämällä nuolinäppäintä pohjassa muutetaan kurssia 10°.
3. Autopilotti jatkaa ohjausta uudella kurssilla.

## Väistäminen



**Vinkki**

Jos autopilotissa on SMARTSTEER toiminne, näppäimen pitäminen pohjassa aktivoi SMARTSTEER toiminteen.

D/1025-1

# 3

## Kauko-ohjaimen asetukset




# Miten muutan kuvion suuntaa?


Voit muuttaa autopilotin kuvion suunnan tehdasasetusta.





1 2 3


 Pilotin asetukset  
Pidä pohjassa

---

 PATTERN DIRECTION  
(kuvion suunta)

 tai  Myötäpäivään tai  
Vastapäivään

---

 Normaali tila

1. Avaa PILOT SETUP pitämällä **STANDBY** näppäintä pohjassa 2 sekuntia.
2. Paina **mode** kunnes PATTERN DIRECTION (kuvion suunta) näkyy näytöllä.
3. Vaihda CLOCKWISE (myötäpäivään) tai ANTICLOCK (vastapäivään) nuolinäppäimellä.
4. Poistu asetuksista painamalla **STANDBY** näppäintä.



**CLOCKWISE  
PATTERN**



**Vinkki**

Tehdasasetus on CLOCKWISE (myötäpäivään).  
Kuvion ensimmäinen käänнос tehdään tyyrpuuriin.

D7649-1

# Miten muutan veneen tyyppiin?

Järjestelmä voidaan valita veneeseesi sopivaksi. Tällä varmistetaan, että käytössäsi on oleelliset toiminnot.



1 2 3

	Pilotin asetukset
Pidä pohjassa	
<hr/>	
	BOAT TYPE (veneen tyyppi)
tai	POWER (moottori) SAIL (purje) tai FISHING (kalastus)
<hr/>	
	Normaali tila

1. Avaa PILOT SETUP pitämällä **STANDBY** näppäintä pohjassa 2 sekuntia.
2. Paina **mode** kunnes BOAT TYPE (veneen tyyppi) näkyy näytöllä.
3. Vaihda asetus POWER (moottori), SAIL (purje) tai FISHING (kalastus) nuolinäppäimellä.
4. Poistu asetuksista painamalla **STANDBY** näppäintä.



**FISHING  
BOAT**



**Vinkki**

S1000 kalastuskuviot ovat käytettävissä ainoastaan FISHING (kalastus) tilassa.

D.7650-1



# 4

## Hälytykset ja ongelmanratkaisu



## S100 hälytysviestit

Kun S100 havaitsee järjestelmässä vian tai ongelman, se aktivoi yhden seuraavassa listassa olevista hälytysviesteistä.

Vastaa hälytykseen painamalla STANDBY (ellei muuta kehoteta), jolloin hälytys kuitataan ja palaat käsiohjaukseen. Yritä ratkaista ongelma vasta tämän jälkeen.

Joissakin tilanteissa S100 antaa useita hälytyksiä. Kun olet kuitannut ensimmäisen hälytyksen, näytetään seuraava.

<b>HÄLYTYSVIESTIT</b>	<b>MAHDOLLINEN SYY ja RATKAISU</b>
CURRENT LIMIT	Vakava ohjauksen vika – työyksikkö käyttää liikaa virtaa oikosulun tai jumiutumisen seurauksena. Tarkasta työyksikkö ja kaapelointi.
DRIVE STOPPED	Autopilotti ei kykene kääntämään ruoria (tämä tapahtuu jos ruorin sääkuorma on liian suuri). Tarkasta työyksikkö.
INITIALISING	Hälytys annetaan jos yrität aktivoida pilotin ennen kuin se on valmis. Veneen pitää kulkea vähintään 3 solmun nopeudella yli 30 sekunnin ajan ennen pilotin aktivointia.
LARGE XTE	Hälytys annetaan jos poikkeat reitiltä yli 0.3mpk. Hälytys kertoo myös poikkeaman suunnan.
LRN FAIL 1, 2 tai 4	AutoLearn toiminne ei onnistunut. Vikakoodit: 1 = AutoLearn ei suoritettu 2 = AutoLearn epäonnistui, yleensä manuaalinen häiriö 4 = AutoLearn epäonnistui, vika mahdollisesti työyksikössä. Toista AutoLearn.
MOT POW SWAPPED	Kurssitietokoneen moottorin kaapelit on kytketty virransyöttöön (ja virransyötön kaapelit moottorin liittämiin). Kytke virta pois ja kytke kaapelit oikein.

<b>HÄLYTYSVIESTIT</b>	<b>MAHDOLLINEN SYY ja RATKAISU</b>
NO DATA	Autopilotti on TRACK tilassa ja: <ul style="list-style-type: none"> <li>• autopilotti ei vastaanota SeaTalk tietoja, tai</li> <li>• GPS-laitteesi vastaanottaa liian heikkoa signaalia (tämä poistuu kun signaali paranee)</li> </ul> Huomaa: Autopilotti lopettaa suunnan muutokset heti kun suunnan tietoa ei ole saatavilla.
NO GPS COG	S1000 autopilotti ei vastaanota COG tietoja GPS laitteelta. Tarkasta liitännät ja että GPS on päällä ja asetettu lähettämään COG dataa.
NO GPS FIX	GPS vastaanottaa liian heikkoa signaalia (tämä poistuu kun signaali paranee).
NO PILOT	Kauko-ohjain ei vastaanota tietoja autopilotilta. Tarkasta kytkennät.
OFFCOURSE	Hälytys annetaan jos olet ollut pois kurssilta (luki-tusta suunnasta) yli 20 sekuntia. Hälytys kertoo myös poikkeaman suunnan.
REGISTRATION INCOMPLETE	Uuden kauko-ohjaimen rekisteröinti järjestelmään epäonnistui, sillä järjestelmä havaitsee lähettyvillä toisen kauko-ohjaimen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kytke kaikki muut kauko-ohjaimet pois päältä ja toista rekisteröintiprosessi.</li> <li>2. Jos vika ei poistu, siirry avoveteen (jossa ei ole muita veneitä 35 metrin säteellä) ja toista prosessi.</li> </ol>
ROUTE COMPLETE	Hälytys annetaan kun reitti on kuljettu loppuun. Jatka samassa suunnassa painamalla <b>PILOT</b> tai siirry käsiohjaukseen painamalla <b>STANDBY</b> .
SHIPS BATTERY	Veneen akun jännite on pudonnut hälytysrajan alle, tarkasta akun lataus.
TOO SLOW	Nopeutesi on alle 3 solmua. Nosta nopeutta jotta pilottia voidaan käyttää.



<b>HÄLYTYSVIESTIT</b>	<b>MAHDOLLINEN SYY ja RATKAISU</b>
TOO FAST TO FISH	Kalastus-kuviot toimivat vain alle 15 solmun nopeudella. Vähennä nopeutta.
WAYPOINT ADVANCE	Olet saapunut reitin reittipisteelle. Autopilotti pyytää vahvistusta käännökselle reitin seuraavaa reittipistettä kohti, hyväksy painamalla <b>PILOT</b> .

## Vian etsintä

Kaikki Raymarine tuotteet on suunniteltu toimimaan useita vuosia ilman ongelmia. Tuotteet menevät testien ja laadunvarmistuksen läpi ennen lähettämistä myyntiin.

Jos S100 kauko-ohjaimen ilmenee vika, käytä alla olevaa taulukkoa apuna vian etsimiseen ja sen korjaamiseen. Jos et kykene korjaamaan ongelmaa itse, katso lisätietoja kohdasta Tuotetuki.

<b>OIRE</b>	<b>MAHDOLLINEN SYY ja RATKAISU</b>
Näyttö on pimeä	Ei virtaa – käynnistä S110 painamalla <b>standby</b> tai vaihda paristot.
Autopilotti ei vastaa	Aja venettä 30 sekunnin ajan yli 2.5 solmun nopeudella ja yritä uudelleen. Tarkasta autopilotin kytkennät. Tarkasta, että GPS on kytketty ja päällä.
Vene kääntyy hitaasti ja kurssille siirtyminen kestää	Peräsimen kääntö liian alhainen. Suorita AutoLearn tai kasvata asetusta.
Vene ylioijautuu käännyt- täessä uudelle kurssille	Peräsimen kääntö liian korkea. Suorita AutoLearn tai pienennä asetusta.
Sijainnin tieto ei saatavilla	Sijainnin tietoa ei lähetetä oikein.
Pilotti ei käännä seuraavalle reittipisteelle	Reittipisteen suuntiman tietoa ei saatavilla.
Virransyöttö SeaTalk kautta syötettäviin mittareihin ei toimi	Tarkasta kytkennät Tarkasta sulakkeet

# Yleinen ylläpito

## Rutiinitarkastukset

S100 kauko-ohjaimessa ei ole käyttäjän vaihdettavissa olevia osia. Jos irrotat laitteen kuoren, takuu ei ole enää voimassa. Laite tulee huoltaa ainoastaan valtuutetun Raymarine korjaajan toimesta.

Tästä syystä käyttäjän ylläpito on rajoitettu seuraaviin tarkastuksiin

- varmista, että kaikki järjestelmän liittimet on kytketty, eikä niissä esiinny korroosiota
- varmista, ettei järjestelmän kaapeleissa esiinny kulumista tai vaurioita – vaihda tarvittaessa vioittuneet kaapelit uusiin
- vaihda paristot tarvittaessa

## S100 puhdistaminen

Puhdista näyttö varoen. Vältä näytön pyyhkimistä kuivalla rievulla, sillä se saattaa naarmuttaa näytön pintaa. Käytä tarvittaessa mietoa liuotinta.

Älä käytä kemikaaleja tai syövyttäviä aineita laitteiden puhdistamiseen. Jos laite on likainen, pyyhi se puhtaalla, kostealla rievulla.

## Myyjän kalibroinnit

Tässä osassa kerrotaan toimenpiteet, jolla voit vaikuttaa autopilotin toimintaan ja veneilyn turvallisuuteen. Normaalisissa käytössä näitä toimenpiteitä ei tarvitse suorittaa. Tästä syystä suosittelemme, että toimenpiteet tehdään ainoastaan valtuutetun henkilön toimesta.

### Myyjän kalibrointien avaaminen:

Kun olet STANDBY tilassa, pidä pohjassa **STANDBY** näppäintä kahden sekunnin ajan avataksesi pilotin asetukset. Pidä sitten pohjassa **mode** viiden sekunnin ajan kunnes myyjän kalibroinnit ilmestyvät näkyviin.

Voit selata kalibrointivaihtoehtoja painelemalla **mode** näppäintä.

## Laitteen ja ohjelmiston version numerot

Näytä laitteen ja ohjelmiston versiot ja sarjanumerot.

## Kontrasti

Säädä kontrastia käyttämällä < ja > näppäimiä.

## Itse-testi

Käynnistä testi painamalla **PILOT** ja seuraa näytön ohjeita. Tämä toiminne testaa näytön, summerin ja näppäimet.

## Diagnostiikka

Näytä radiolinkin status painamalla **PILOT**.

## Kauko-ohjaimen rekisteröinti

Raymarine radiojärjestelmät vaativat kauko-ohjaimen "rekisteröinnin" tukiasemaan. Tällä rekisteröinnillä estetään muiden laitteiden pääsy ohjaamaan venettäsi esimerkiksi lähellä olevista veneistä. S100 toimitetaan kauko-ohjain rekisteröitynä tukiasemaan.

Joissakin tapauksissa voit haluta siirtää kauko-ohjaimesi toisen veneen järjestelmään. Tässä tapauksessa kauko-ohjain tulee poistaa nykyisen järjestelmän rekisteristä ja lisätä uuden veneen järjestelmän rekisteriin. Tämä tehdään käyttämällä REGISTRATION toiminnetta.

## Kauko-ohjaimen rekisteröiminen

Kun myyjän (DEALER) valikko on auki, paina REGISTRATION kohdassa **PILOT**.

Jos S100 ei ole rekisteröity, näytöllä lukee NOT REGISTERED. Paina > aloittaaksesi rekisteröinti, voit lopettaa koska tahansa painamalla <.

HANDSET NOT  
REGISTERED REG >

REGISTER  
START >

SEARCHING  
< CANCEL

D7657-1

Kun kauko-ohjain on löytänyt tukiaseman ja rekisteröinti on valmis, näytöllä lukee REGISTERED.

Jotta rekisteröinti onnistuisi, varmista, että muut veneen kauko-ohjaimet ovat pois päältä. Jos yrität rekisteröidä uuden kauko-ohjaimen muiden ollessa aktiivisena, näytölle ilmestyy viesti REGISTRATION INCOMPLETE.

### Rekisteröinnin poistaminen.

Kun myyjän (DEALER) valikko on auki, paina REGISTRATION kohdassa

REGISTERED

DE-REG >

D7674-1

**PILOT.** Jos S100 on rekisteröity, näytöllä lukee REGISTERED. Paina > aloittaaksesi rekisteröinnin poisto, tai peruuta painamalla **STANDBY**.

S100 yrittää kommunikoida tukiaseman kanssa ja poistaa rekisteröinnin. Kun prosessi on valmis, näytölle ilmestyy viesti NOT REGISTERED.

Jos S100 ei kykene kommunikoidaan Tukiaseman kanssa, viesti BASE NOT FOUND ilmestyy näytölle. Voit silti poistaa rekisteröinnin painamalla >. Poistuaksesi tästä toiminnasta, paina **STANDBY**.

### Tehdasasetusten palauttaminen

Tämä vaihtoehto nollaa kaikki S100 asetukset. Palauta tehdasasetukset pitämällä **PILOT** näppäintä pohjassa kahden sekunnin ajan.

**Huomaa:** Tehdasasetusten palauttaminen ei muuta S100 kauko-ohjaimen rekisteröinnin tilaa.

## Tuotetuki

Raymarine tuotteita tukee maailmanlaajuinen jälleenmyyjien ja valtuutettujen huoltajien verkosto. Jos laitteen käytössä on ongelmia, ota yhteyttä laitteen myyjään, maahantuojaan tai Raymarine tekniseen tukeen. Katso lisätietoja takakannesta tai internetistä: [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

Ennen kuin harkitset autopilotin palauttamista, varmista että virransyöttökaapeli on ehjä ja että kaikki liitännät ovat kunnolla kytketty. Katso lisätietoja vikojen etsimisestä tästä luvusta.

Jos et kykene tunnistamaan tai korjaamaan vikaa, ota yhteyttä Raymarine jälleenmyyjään tai korjauskeskukseen, ja anna seuraavat tiedot:

S100 kauko-ohjaimen sarjanumero:

- kauko-ohjaimen sarjanumero sen takakannesta
- kauko-ohjaimen ohjelmiston version numero

# 5

## Tärkeää tietoa turvallisuudesta



# Turvallisuusohjeita

## Asentaminen

Tämä laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää tämän oppaan ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden laiminlyöminen saattaa johtaa heikentyneeseen toimintakykyyn, henkilövahinkoihin tai veneen vahinkoihin.

Veneen ohjauksen toimiminen on kriittinen tekijä turvallisuudelle, joten SUOSITTELEMME Raymarine edustajan käyttämistä laitteen asentamiseen.

### **VAROITUS: Sähköturvallisuus**

**Varmista, että virransyöttö on kytketty pois päältä ennen laitteen asennuksen aloittamista.**

### **VAROITUS: Navigoinnin avuksi**

**Laite on tarkoitettu ainoastaan navigoinnin apuneuvoksi. Sen tarkkuuteen saattaa vaikuttaa moni ulkoinen tekijä, kuten ympäristöolosuhteet, laitteen toimintahäiriö tai vika, ja väärä tai asiantuntematon käyttö. Käyttäjän velvollisuutena on noudattaa varovaisuutta ja hyviä navigointikäytäntöjä. Laite ei korvaa yleistä varovaisuutta ja navigointitaitoja.**

### **VAROITUS: Autopilotin ohjain**

**Jos kauko-ohjain on ainoa käyttämäsi autopilotin ohjain, varmista, että autopilotin virransyöttöön on asennettu kytkin S1000 autopilotin asennusohjeiden mukaisesti.**

S100 tuo uuden ulottuvuuden veneilynautintoosi. Kapteenin velvollisuus on varmistaa veneen turvallisuus seuraamalla seuraavia perusohjeita:

- Varmista, että joku on aina läsnä ruorissa jotta hätätilanteessa vene voidaan ottaa käsiohjaukseen.
- Varmista, että kaikki miehistön jäsenet tietävät miten autopilotti kytketään pois päältä.

- Tarkasta säännöllisesti muut veneet tai esteet reitilläsi – vaikka kuinka tyhjältä reitti näyttää, hätätilanne saattaa kehittyä äkkiä.
- Pidä tarkkaa kirjaa veneen sijainnista käyttämällä navigoinnin apuvälineitä ja seuraamalla ympäristöäsi.
- Ylläpidä lokia veneen sijainnista kartalla. Varmista, että autopilotin suunta ei ohjaa venettä kohti esteitä. Ota huomioon vuoroveden vaikutus – autopilotti ei sitä tee.
- Vaikka autopilotti on lukittu reitille, ylläpidä lokia kulkemastasi reitistä. Navigointilaitteiden signaali voi vääristyä joissakin tapauksissa ja autopilotti ei virhettä huomaa.

## **Yleinen varovaisuus ja turvallisuus**

Älä jätä ohjainta paikkaan, jossa lämpötila voi ylittää 60°C (140°F).

Älä yritä purkaa S100 laitetta tai sen lisävarusteita.

Kytke S100 järjestelmä pois päältä kun tankkaat venettä, tai kun olet tankkauspuolella.

Kauko-ohjain saattaa vaikuttaa joidenkin laitteiden, kuten kuulolaitteen ja sydämen tahdistimen, toimintaan. Katso tällaisten tuotteiden valmistajan suositukset laitteen käyttöohjeesta.

## **Radioenergia**

S100 kauko-ohjaimen ja tukiaseman lähettimien ja vastaanottimien teho on matala. Kun laitteet ovat päällä, ne lähettävät ja vastaanottavat radiotaajuuksia (RF).

## **Radioenergian vaikutukset**

S100 kauko-ohjain ja tukiasema on suunniteltu toimimaan viranomaisten määrittämien RF energian rajojen alapuolella. Nämä rajat on asetettu suojaamaan ihmisiä yleisesti radiosäteilyltä. Esimerkki tällaisesta ohjeesta ja standardista on:

BS EN 50371:2002 - Yleinen standardi heikkotehoisten sähkölaitteiden sähkömagneettisten kenttien rajoituksista.



## **FCC tietoja**

Laitteet ovat yhdenmukaiset FCC sääntöjen osan 15 kanssa. Käyttö on sallittu seuraavin ehdoin: (1) laitteet eivät saa aiheuttaa häiriötä ja (2) laitteiden tulee hyväksyä vastaanotettu häiriö, mukaanlukien häiriö joka voi aiheuttaa ei-halutun toiminnan.

Laitteeseen tehdyt muutokset saattavat aiheuttaa FCC sääntöjen rikkeen jolloin käyttäjä ei saa käyttää laitetta.

## **Hävittäminen**

Tuote tulee hävittää sen käyttöiän päätyttyä paikallisten säännösten mukaisesti.

## **Käyttötarkoitus**

S100 kauko-ohjain ja tukiasema on tarkoitettu käytettäväksi harrasteveneilyssä ja pienissä työaluksissa.

## **Yhdenmukaisuustodistus**

Raymarine UK Ltd., vakuuttaa että S100 kauko-ohjain ja tukiasema ovat yhdenmukaisia Direktiivin 1999/5/EC asettamien oleellisten vaatimusten ja ehtojen kanssa.

Alkuperäinen yhdenmukaisuustodistus (Declaration of Conformity) on nähtävissä tuotteen sivulla internetissä: [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

## EMC ohjeet

Kaikki Raymarine laitteet ja lisävarusteet on suunniteltu kovimpien vaatimusten mukaisesti käytettäväksi harrastemerenkulussa. Raymarine laitteet ja lisävarusteet vastaavat laitteille asetettuja EMC (Electromagnetic Compatibility) vaatimuksia, mutta laitteen toiminnan varmistamiseksi pitää se asentaa oikealla tavalla.

### Liitännät muihin laitteisiin

Jos haluat kytkeä Raymarine laitteesi toiseen laitteeseen käyttämällä, pitää kaapeliin asentaa Raymarine laitteen läheisyyteen ferriittirengas.

## Oppaan tiedot

Parhaan tietämyksemme mukaan käyttöoppaan tiedot pitävät paikkaansa. Raymarine, maahantuojaja, kääntäjä ja jälleenmyyjä ei kuitenkaan ota vastuuta oppaan sisältämistä virheistä tai epätarkkuuksista. Lisäksi, kehitämme laitteitamme jatkuvasti, jolloin laitteen ominaisuudet saattavat muuttua ilman eri ilmoitusta. Tästä syystä Raymarine, maahantuojaja, kääntäjä tai jälleenmyyjä ei ota vastuuta tuotteen ja oppaan mahdollisista eroavaisuuksista.

### Maahantuojaja:

NavSystems Oy

Seisaketie 3, 08680 MUIJALA

Puh. (019) 33201, Fax. (019) 332 0300

myynti@navsystems.fi - [www.navsystems.fi](http://www.navsystems.fi)

SeaTalk® on Raymarinen rekisteröity tavaramerkki.  
kaikki muut oppaassa mainitut tuotemerkit huomioidaan.

© Raymarine UK Limited 2004